



# SAMYANG OPTICS

## AF 24mm F1.8 FE

## AF

<div> <div><span></span></div> <div>사용설명서</div> </div> <div> <div><span></span></div> <div>Instruction Manual</div> </div> <div> <div><span></span></div> <div>取扱説明書</div> </div> <div> <div><span></span></div> <div>使用说明书</div> </div> <div> <div><span></span></div> <div>Руководство по эксплуатации</div> </div> <div> <div><span></span></div> <div>Instrukcja obsługi</div> </div>	<div> <div><span></span></div> <div>Bedienungsanleitung</div> </div> <div> <div><span></span></div> <div>Manual de instrucciones</div> </div> <div> <div><span></span></div> <div>Manuale d'uso</div> </div> <div> <div><span></span></div> <div>Manuel d'instructions</div> </div> <div> <div><span></span></div> <div>Gebruiksaanwijzing</div> </div> <div> <div><span></span></div> <div>Bruksanvisning</div> </div>
---	---

### Bedienungsanleitung

#### ■ Vor der Verwendung

• Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch diese Bedienungsanleitung und machen Sie sich mit den Funktionen des Objektivs, der Bedienung und den Vorsichtsmaßnahmen für den richtigen Umgang mit dem Produkt vertraut. Außerdem erfahren Sie in der Bedienungsanleitung, mit welcher Kamera Sie das Objektiv verwenden können. • Die von diesem Produkt unterstützten Funktionen können je nach Kameramodell variieren. • Ausführliche Informationen zur Kompatibilität erhalten Sie in zertifizierten Servicecenter oder können Sie auf dem Message Board unserer Homepage erfragen.

#### ■ Name des jeweiligen Teils

① Haubenbefestigung ② Fokussierring ③ Bajonett ④ LED-Index ⑤ Objektivsignalkontakt ⑥ Fokussierhebel ⑦ Schalter für individuelle Einstellungen ⑧ Der Fokussierring (②) kann je nach Position des Schalters für individuelle Einstellungen (⑥) für verschiedene Funktionen wie z. B. die Blendeneinstellung verwendet werden.

#### ■ An- und Abbau des Objektivs

• An- und Abbau des Objektivs • Nehmen Sie den vorderen und hinteren Objektivdeckel ab. • Richten Sie den LED-Index, der auf der Kamerahalterung angegeben ist, mit dem auf dem Objektiv angegebenen Halterungsindex aus und drehen Sie das Objektiv im Uhrzeigersinn, bis ein Klicken zu hören ist. • Abbau des Objektivs • Halten Sie den Entriegelungsknopf an der Kamera gedrückt und drehen Sie das Objektiv gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

#### ■ Anbringen des Filters

• Am Befestigungsgewinde an der Vorderseite des Objektivs kann ein Filter angebracht werden. • Falls zwei oder mehr Filter gleichzeitig angebracht werden, kann es zu Vignettierung kommen. • Überprüfen Sie, ob die Filtergröße mit dem Objektiv kompatibel ist (siehe Produktspezifikationen), und bringen Sie den Filter an der Vorderseite des Objektivs an.

#### ■ Anbau der Haube

• Die Haube blockiert unnötiges Licht und schützt die Linse vor Regen, Schnee und Staub. • Richten Sie die Anbaupositionsmarkierung der Haube mit der Haubenmarkierung (weiß) auf dem Objektiv aus, drehen Sie die Haube im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Die Haube ist nun befestigt. • Sie können die Haube zur Aufbewahrung umgedreht am Objektiv befestigen. • **Vorsicht:** Ein falscher Anbau der Haube verdeckt den Bildwinkel und verursacht Vignettierung.

#### ■ Verwendung der Fokushaltestaste

• Mit dieser Taste kann der Fokus fixiert werden, wenn der AF-Modus als Fokussiermethode der Kamera ausgewählt ist. • Der Benutzer kann der Fokushaltestaste auch andere gewünschte Funktionen über die Menüeinstellung am Kameragehäuse zuweisen.

#### ■ Verwendung des Schalters für individuelle Einstellungen

• Verwenden Sie diesen Schalter, um den Fokussiermg so einzustellen, dass Funktionen wie z. B. die Blendeneinstellung gesteuert werden können. • MODUS 1: Fungiert als Fokussierungsfunktion (wenn der Fokussiermodus der Kamera auf MF oder DMF eingestellt ist) • MODUS 2: Fungiert als Blendeneinstellungsfunktion (wenn der Fokussiermodus der Kamera auf AF eingestellt ist)

#### ■ Aufrufen der astrofotografischen Aufnahmefunktion (Astro-Focus-Modus)

• Das Samsung 24mm F1.8 FE verfügt über eine automatische Funktion zur Einstellung des Unendlichkeitsfokus (Astro-Focus-Modus), die auf astrofotografische Aufnahmen spezialisiert ist, und einen LED-Index. • Es gibt zwei Methoden, um den Astro-Focus-Modus aufzurufen: - Wenn die Kamera eingeschaltet ist: Bingen Sie das Objektiv bei gedrückter Fokushaltestaste an. - Wenn die Kamera ausgeschaltet ist: Wenn das Objektiv angebracht ist, drücken Sie die Fokushaltestaste und schalten Sie die Kamera ein. • Wenn das Kameragehäuse ausgeschaltet wird oder die Kamera im Ruhemodus arbeitet, wird der Astrofotografie-Aufnahmemodus abgebrochen.

#### ■ Verwendung der astrofotografischen Aufnahmefunktion (Astro-Focus-Modus)

• Wenn die Kamera in den Astro-Focus-Modus wechselt, wechselt der Fokussiermodus der Kamera auf MF. • Wenn die Kamera normal in den Astro-Focus-Modus wechselt, blinkt der LED-Index einmal rot, bewegt sich automatisch auf die Unendlichkeitsposition (Werkeinstellung) und die LED leuchtet grün. • Wenn die Fokussierposition durch die Verstellung des Fokuseinstellrings während der Verwendung des Objektivs verändert wird, leuchtet die LED rot. Wenn Sie die Fokushaltestaste einmal kurz drücken, kehrt die Fokussierung automatisch in die Unendlichkeitsposition zurück und die Farbe der LED wechselt auf grün. • Kalibrierungsmethode für den Fall, dass der Fokus aufgrund einer Abweichung im Kameragehäuse nicht genau auf Unendlichkeit eingestellt werden kann 1. Suchen und fokussieren Sie ein Motiv in der Unendlichkeit, indem Sie den Fokussiering drehen. 2. Wenn Sie die Fokushaltestaste ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten, wird der LCD-Bildschirm der Kamera dunkel und dann hell und der Unendlichkeitswert wird entsprechend dem aktuellen Brennpunkt kalibriert. • Der kalibrierte Wert wird im ROM im Objektiv gespeichert.

#### ■ Kompatibilität

• Die Fokushaltestaste, der benutzerdefinierte Schalter und die astrofotografische Aufnahmefunktion (benutzerdefinierter Modus) dieses Objektivs funktionieren bei einigen Kameramodellen nicht. • Eine detaillierte Beschreibung finden Sie auf der Homepage und in der Bedienungsanleitung der Kamera.

#### ▲ Sicherheitshinweise

• Schauen Sie sich durch das Objektiv nicht direkt in die Sonne oder in starkes Licht. Dies kann zur Erblindung führen. • Bewahren Sie das Objektiv nicht ohne aufgedeckten Objektivdeckel an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung z. B. in einem Fahrzeug auf. Direkte Sonneneinstrahlung durch das Objektiv kann möglicherweise gebündelt werden und zu einem Brand führen. • Das Objektiv darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Eine Nichtbeachtung kann zu Unfällen oder Verletzungen führen.

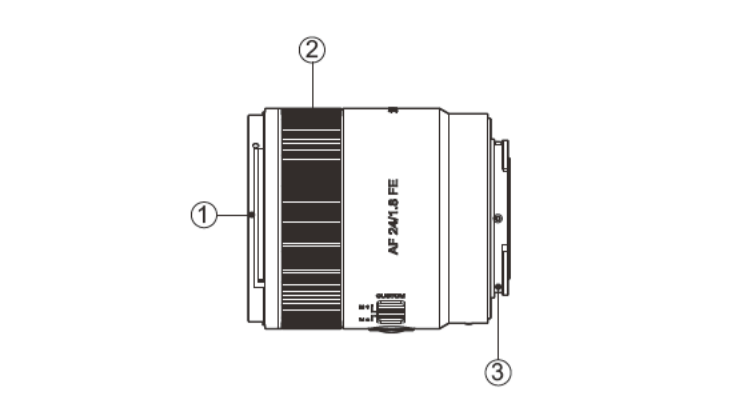
#### ▲ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

• Zur seiner sicheren Verwendung bauen Sie das Objektiv bei ausgeschalteter Kamera an oder ab. • Achten Sie darauf, die Kontaktstelle des Bajonetts nicht zu berühren oder zu verschmutzen. Wenn elektronische Signale zwischen Kamera und Objektiv nicht reibungslos übertragen werden, kann dies zu einer Fehlfunktion führen. • Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf das an der Kamera angebrachte Objektiv an. Dies kann zu Schäden an Objektiv und Kamera führen. • Wenn das Objektiv nass wird oder wenn Sie das Objektiv mit nassen Händen verwenden, kann dies zu Produktversagen, Feuer oder Stromschlägen führen. • Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und lagern Sie das Objektiv nicht mit Naphthalin oder Mottenkugeln. • Verwenden Sie das Objektiv nicht an einem Ort mit starken Temperaturschwankungen. Insbesondere wenn Sie ein Objektiv, das an einem kalten Ort abgehängt war, an einen warmen Ort bringen, kann die Luftfeuchtigkeit sich an der Außenseite oder im Innern konzentrieren, was zu Defekten oder Schimmelbildung führt. • Bewahren Sie in einer solchen Situation das Objektiv in einer Plastiktüte oder einer speziellen Kameratasche auf, und nehmen Sie es erst dann heraus, wenn sich die Temperatur des Objektivs der Umgebungstemperatur angepasst hat. • Wenn die Oberfläche des Objektivs verschmutzt ist, stauben Sie sie mit einem Objektiv-Blasbalg oder einem Pinsel ab und wischen Sie das Objektiv mit einem sauberen, weichen Tuch (Reinigungstuch, Baumwolltuch etc.) ab. • Verwenden Sie beim Abstauben oder Reinigen des Objektivs keine organischen Lösungsmittel, wie Verdünner, Alkohol oder Benzol, sondern Ethanol oder Objektivreiniger.

#### ■ Produktspezifikationen

Modelname	AF 24mm F1.8 FE
Blendenbereich	F1.8 ~ 22
Winkel	Vollbild 83.7° APS-C 60.9°
Optischer Aufbau	8 Gruppen, 11 Linsen
Mindestfokusbstand	0.19 m (0.62 ft)
Maximale Aufnahmevergrößerung	X 0.21
Filtergröße	Ø 58 mm
Anzahl der Blendenlamellen	9
Größe (maximaler Durchmesser X-Länge)	Ø 65.0 x 71.5 mm
Gewicht	230 g

- Der Mindestfokusbstand ist der Abstand vom Bildsensor zum Objekt. • Die Größe und das Gewicht in den Spezifikationen umfassen nicht die vorderen/hinteren Objektivdeckel und die Haube. • Die Produktspezifikationen und das Aussehen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



### Manual de instrucciones

#### ■ Antes de usar

• Lea este manual de instrucciones y familiarícese con las funciones del objetivo, el método de uso, las precauciones y precauciones para el manejo correcto de este producto antes de su uso. Además, consulte el manual de instrucciones de la cámara que está utilizando con el objetivo. • Las funciones compatibles de este producto pueden variar según el modelo de la cámara. • Para obtener información detallada acerca de la compatibilidad, visite el centro de servicio autorizado o haga preguntas en el foro de discusión de nuestra página de inicio.

#### ■ Nombre de cada pieza

① Tubo de bloqueo del parasol ② Anillo de enfoque ③ Montura ④ Índice LED ⑤ Señal de contacto del objetivo ⑥ Interruptor personalizado ⑦ Botón de retención del enfoque • El anillo de enfoque (②) puede ser utilizado para funciones diferentes, como el ajuste de la apertura, dependiendo de la posición del interruptor personalizado (⑥).

#### ■ Instalación del objetivo y desmontaje

• Montaje del objetivo - Retire la tapa frontal y trasera del objetivo. - Alinee el índice LED indicado en la montura de la cámara con el índice de montura indicado en el objetivo y gire el objetivo hacia la derecha hasta que se oiga un clic. • Desmontaje del objetivo - Con el botón para quitar el objetivo de la cámara presionado, separe el objetivo girándolo hacia la izquierda hasta que se detenga.

#### ■ Montaje del Filtro

• Un filtro se puede montar en la rosca de montaje del filtro en la parte delantera del objetivo. • Si dos o más filtros se montan al mismo tiempo, se puede producir vibración. • Compruebe si el tamaño del filtro es compatible con el objetivo (consulte "Especificaciones del producto") y luego montarlo en la parte delantera de el objetivo.

#### ■ Montaje de la tapa

• El parasol bloquea la luz innecesaria y protege la superficie frontal del objetivo frente a la lluvia, la nieve o el polvo. • Alinee el índice de posición de montaje indicado en la campana con el índice de campana (blanco) indicado en el objetivo, gire el parasol hacia la derecha hasta que se produzca un sonido de clic. El parasol ya está fijado. • Puede guardar el parasol montándolo en el objetivo en la dirección opuesta. • **Precaución:** El montaje incorrecto del parasol oculta el ángulo del objetivo y hace que se produzca vifleteado.

#### ■ Cómo utilizar el botón de retención del enfoque

• Este botón puede fijar el enfoque cuando se selecciona el modo AF como método de enfoque de la cámara. • El usuario puede también asignar otras funciones deseadas al botón de retención del enfoque a través de los ajustes del menú en el cuerpo de la cámara.

#### ■ Uso del interruptor personalizado

• Utilice el interruptor personalizado para ajustar el anillo de enfoque para controlar funciones como el ajuste de apertura. - MODO 1: Funciona como una función de ajuste del enfoque (cuando el modo de enfoque de la cámara está ajustado a MF o DMF) - MODO 2: Funciona como una función de ajuste de la apertura (cuando el modo de enfoque de la cámara está ajustado a AF)

#### ■ Cómo entrar en la función de disparo astrofotográfico (Modo astro-enfoque)

• La función de ajuste de enfoque infinito automático (Modo astro-enfoque) especial para disparos astrofotográficos y el índice LED son alidados al Samsung 24mm F1.8 FE. • Hay dos métodos para entrar en el modo astro-enfoque, son los siguientes: - Cuando la cámara está encendida: Con el botón de retención del enfoque presionado, montar el objetivo. - Cuando la cámara está apagada: Con el objetivo montado, presionar el botón de retención del enfoque y encender la cámara. • Cuando el cuerpo de la cámara está apagado, o la cámara está funcionando en el modo de suspensión, el modo de disparo astrofotográfico quedará cancelado.

#### ■ Cómo usar la función de disparo astrofotográfico (modo astro-enfoque)

• Cuando la cámara entra en el modo astro-enfoque, el modo de enfoque de la cámara cambiará a MF. • Cuando la cámara entra en el modo astro-enfoque con normalidad, el índice LED parpadeará en rojo una vez, pasará automáticamente a la posición infnito (valor predefinimiento) y el LED se encenderá en verde. • Si la posición de enfoque se cambia debido al ajuste del anillo de ajuste del enfoque mientras se usa el objetivo, el LED se encenderá en rojo. Si presiona el botón de retención del enfoque brevemente una vez, el enfoque volverá automáticamente a la posición infnita y el color del LED cambiará a verde. • Método de calibración en el caso de que el enfoque no pueda ser ajustado a infinito con precisión debido a una desviación en el cuerpo de la cámara 1. Busque y enfoque sobre un sujeto en infinito girando el anillo de enfoque. 2. Si mantiene presionado el botón de retención del enfoque durante aproximadamente 3 segundos, la pantalla LCD de la cámara se oscurecerá y luego se volverá brillante y el valor infnito se calibrará de acuerdo con el punto de enfoque actual. El valor calibrado se guardará en la ROM del objetivo.

#### ■ Compatibilidad

• El botón de retención del enfoque, el interruptor de personalización y la función de disparo astrofotográfico (modo personalizado) de este objetivo no funcionan en algunos modelos de cámara. • Para obtener una descripción detallada, consulte la página de inicio y el manual de instrucciones de la cámara.

#### ▲ Precaución de seguridad

• No mire al sol o a una luz intensa a través del objetivo o la cámara. Hacerlo podría causar ceguera. • No gualde el objetivo sin la tapa en un lugar con luz directa del sol, como el interior de un vehículo. La luz solar directa que pasa a través del objetivo se puede concentrar, provocando un incendio. • Mantenga el objetivo fuera del alcance de los niños. El no hacerlo podría causar un accidente o lesiones personales.

#### ▲ Precaución sobre el uso

• Para utilizar el objetivo de forma segura, conecte o desconecte el objetivo cuando la cámara esté apagada. • Tenga cuidado de no tocar o contaminar el punto de contacto de la montura. Podría producirse un mal funcionamiento si las señales electrónicas no se transmiten correctamente entre la cámara y el objetivo. • No aplique una fuerza excesiva al objetivo cuando lo adjunte a la cámara. Hacerlo podría dañar el objetivo y/o los montajes de la cámara. • Se recomienda utilizar un trípode robusto. Si se usa un trípode débil, el trípode podría caerse, dañando la cámara y/o el objetivo. • Si el objetivo se coloca en un lugar caliente, podrían producirse daños o distorsiones, lo que ocasionaría problemas de rendimiento. • Tenga cuidado de no mojar el objetivo con agua u otros líquidos, y guarde el objetivo en un lugar seco con ventilación. • Si el objetivo está mojado o si lo usa con las manos mojadas, podría ocurrir una falla del producto, un incendio o una descarga eléctrica. • Evite la luz solar directa y no almacene el objetivo con naphthaleno o bolas de naphthaleno. • Evite el uso del objetivo en un lugar con cambios drásticos de temperatura. En particular, si se mueve un objetivo que se ha enfriado de un lugar frío a otro caliente, la humedad en el aire podría concentrarse en el exterior o el interior del objetivo, causando un fallo o la producción de moho. En tal caso, guarde el objetivo en una bolsa de plástico o una bolsa exclusiva para la cámara y séquelo cuando la temperatura del objetivo se vuelva similar a la temperatura periférica. • Si la superficie del objetivo se ensucia, quítelo el polvo utilizando un soplador para objetivos o un cepillo y límpielo con un paño suave y limpio (pañuelo para limpiar, tela de algodón, etc.). • Al quitar el polvo o limpiar el objetivo, utilice etanol o limpiador de objetivos y no utilice disolventes orgánicos como diluyentes, alcohol o benceno.

#### ■ Especificaciones de producto

Nombre del modelo	AF 24mm F1.8 FE
Rango de apertura	F1.8 ~ 22
Ángulo	Formato completo 83.7° APS-C 60.9°
Construcción óptica	8 grupos, 11 lentes
Distancia mínima de enfoque	0.19 m (0.62 ft)
Ampliación máxima de disparo	X 0.21
Tamaño del filtro	Ø 58 mm
Número de láminas del diafragma	9
Tamaño (diámetro máximo X longitud)	Ø 65.0 x 71.5 mm
Peso	230 g

- El enfoque mínimo es la distancia desde el sensor de imagen hasta el objeto. • El tamaño y el peso en las especificaciones no incluyen las tapas delantera/trasera. • Las especificaciones del producto y su exterior están sujetos a cambios sin previo aviso.

### Manuale d'uso

#### ■ Prima dell'uso

• Prima dell'uso, consultare attentamente il manuale d'uso, le funzioni, il funzionamento e le avvertenze relative alla corretta movimentazione dell'obiettivo. Fare riferimento anche al manuale d'uso della fotocamera con cui viene adoperato l'obiettivo. • Le funzioni supportate dall'obiettivo possono variare in base al modello di fotocamera. • Per informazioni dettagliate sulla compatibilità, visitare il centro assistenza certificato o fare riferimento all'area messaggi della nostra homepage.

#### ■ Nome dei singoli componenti

① Sezione di blocco del paraluce ② Anello di messa a fuoco ③ Attacco ④ Indice LED ⑤ Contatto del segnale dell'obiettivo ⑥ Interruttore personalizzato ⑦ Pulsante di blocco della messa a fuoco • L'anello di messa a fuoco (③) può essere utilizzato per diverse funzioni, ad esempio la regolazione dell'apertura, a seconda della posizione dell'interruttore personalizzato (⑥).

#### ■ Installazione e smontaggio dell'obiettivo

• Montaggio dell'obiettivo - Rimuovere i cappucci anteriore e posteriore dell'obiettivo. - Allineare l'indice LED indicato sull'attacco della telecamera con l'indice dell'attacco indicato sull'obiettivo e ruotarlo in senso orario fino a sentire un clic. • Smontaggio dell'obiettivo - Tenendo premuto il pulsante di smontaggio dell'obiettivo della fotocamera, scollegare l'obiettivo ruotandolo in senso antiorario fino a quando si arresta.

#### ■ Montaggio del filtro

• Sulla vite di montaggio filtro della parte anteriore dell'obiettivo, è possibile montare un filtro. • Se sono montati più filtri contemporaneamente, l'immagine potrebbe risultare vignettata. • Accertarsi che la dimensione del filtro sia compatibile con l'obiettivo (fare riferimento alle "Specifiche del prodotto") prima di montarlo sulla parte anteriore dell'obiettivo.

#### ■ Montaggio del paraluce

• Il paraluce blocca la luce parassita e protegge la superficie anteriore dell'obiettivo da pioggia, neve o polvere. • Allineare il segno di montaggio del paraluce a quello bianco sull'obiettivo e ruotare il paraluce in senso orario fino a quando scatta e si blocca. Ora, l'obiettivo risulta fissato. • Il paraluce può essere conservato montandolo al contrario sull'obiettivo. • **Avviso:** un montaggio non corretto del paraluce può nascondere l'angolo dell'obiettivo e può provocare la vignettatura.

#### ■ Come utilizzare il pulsante di blocco della messa a fuoco

• Questo pulsante può fissare la messa a fuoco quando la modalità AF è selezionata come metodo di messa a fuoco della fotocamera. • L'utente può anche assegnare altre funzioni desiderate al pulsante di blocco della messa a fuoco tramite l'impostazione del menu sull'involucro della fotocamera.

#### ■ Uso dell'interruttore personalizzato

• Utilizzare l'interruttore personalizzato per impostare l'anello di messa a fuoco in modo da controllare funzioni quali la regolazione dell'apertura. - MODALITÀ 1: Funziona come funzione di regolazione della messa a fuoco (quando la modalità di messa a fuoco della telecamera è impostata su MF o DMF) - MODALITÀ 2: Funziona come funzione di regolazione dell'apertura (quando la modalità di messa a fuoco della telecamera è impostata su AF)

#### ■ Come accedere alla funzione di ripresa astrofotografica (modalità Astro)

• La funzione di impostazione automatica della messa a fuoco all'infinito (modalità Astro) specializzata in riprese astrofotografiche e l'indice LED vengono aggiunti al Samsung 24mm F1.8 FE. • Ci sono due metodi per accedere alla modalità Astro e sono i seguenti: - Quando la fotocamera è a accesa: Con il pulsante di blocco della messa a fuoco premuto, montare l'obiettivo. - Quando la fotocamera è spenta: Con l'obiettivo montato, premere il pulsante di blocco della messa a fuoco e accendere la fotocamera. • Quando l'involucro della fotocamera è spento o la fotocamera funziona in modalità di sospensione, la modalità di ripresa astrofotografica verrà annullata. • Metodo di calibrazione nel caso in cui la messa a fuoco non possa essere impostata accuratamente su infinito a causa di una deviazione nell'involucro della fotocamera 1. Trova e metti a fuoco un soggetto su infinito ruotando l'anillo di messa a fuoco. 2. Quando si preme e si tiene premuto il pulsante di blocco della messa a fuoco per circa 3 secondi, lo schermo LCD della fotocamera diventerà scuro, quindi si illuminerà e il valore dell'infinito verrà calibrato in base al punto focale corrente. Il valore calibrato verrà salvato nella ROM all'interno dell'obiettivo.

#### ■ Come utilizzare la funzione di ripresa astrofotografica (modalità Astro)

• Quando la fotocamera entra nella modalità Astro, la modalità di messa a fuoco della fotocamera cambierà in MF. • Quando la fotocamera entra normalmente nella modalità Astro, l'indice LED lampeggerà in rosso una volta, si sposterà automaticamente sulla posizione infinito (valore predefinito di fabbrica) e il LED si illuminerà di verde. • Se la posizione di messa a fuoco viene modificata a causa della regolazione dell'anello di regolazione della messa a fuoco durante l'utilizzo dell'obiettivo, il LED si illuminerà di rosso. Quando si preme brevemente una volta il pulsante di blocco della messa a fuoco, la messa a fuoco tornerà automaticamente alla posizione di infinito e il colore del LED diventerà verde.

• Metodo di calibrazione nel caso in cui la messa a fuoco non possa essere impostata accuratamente su infinito a causa di una deviazione nell'involucro della fotocamera 1. Trova e metti a fuoco un soggetto su infinito ruotando l'anillo di messa a fuoco. 2. Quando si preme e si tiene premuto il pulsante di blocco della messa a fuoco per circa 3 secondi, lo schermo LCD della fotocamera diventerà scuro, quindi si illuminerà e il valore dell'infinito verrà calibrato in base al punto focale corrente. Il valore calibrato verrà salvato nella ROM all'interno dell'obiettivo.

#### ■ Compatibilità

• Il pulsante di blocco della messa a fuoco, l'interruttore personalizzato e la funzione di ripresa astrofotografica (modalità personalizzata) di questo obiettivo non funzionano su alcuni modelli di fotocamera. • Per una descrizione dettagliata, fare riferimento alla home page e al manuale di istruzioni della fotocamera

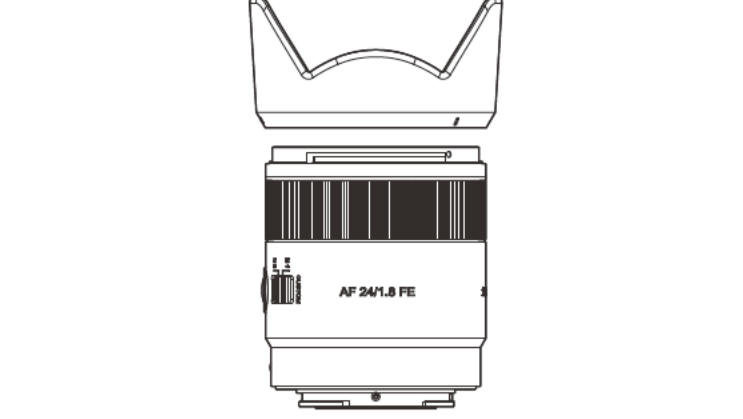
#### ▲ Avviso di sicurezza

• Non guardare il sole o un'altra luce forte attraverso l'obiettivo o la fotocamera, altrimenti la vista potrebbe danneggiarsi irrimediabilmente. • Non toccare l'obiettivo privo di cappuccio in luoghi esposti alla luce solare diretta, ad esempio all'interno di un veicolo. La luce solare diretta che attraversa l'obiettivo potrebbe concentrarsi causando incendi. • Tenere l'obiettivo fuori dalla portata dei bambini per scongiurare incidenti o lesioni personali. • **Precauzioni per l'uso** • Per adoperare l'obiettivo in sicurezza, collegare o scollegare l'obiettivo quando la fotocamera è spenta. • Non toccare o sporcare i punti di contatto dell'obiettivo sul supporto. Se i segnali elettronici non vengono trasmessi regolarmente tra la fotocamera e l'obiettivo, potrebbero verificarsi dei malfunzionamenti. • Non applicare press eccessivi all'obiettivo montato sulla fotocamera. In caso contrario, i collegamenti di montaggio dell'obiettivo o lo della fotocamera potrebbero danneggiarsi. • Si raccomanda l'uso di un treppiede robusto. Se si usa un treppiede instabile, lo stesso può cadere e danneggiare la fotocamera e/o l'obiettivo. • Se l'obiettivo viene riposto in un luogo caldo, potrebbe danneggiarsi e le immagini potrebbero risultare distorte oppure potrebbero verificarsi un calo delle prestazioni. • Fare attenzione a non bagnare con acqua altri liquidi l'obiettivo e a riprolo in un luogo ventilato. • Se l'obiettivo si bagna o se lo si utilizza con le mani bagnate, si possono verificare guasti del prodotto, incendi o scosse elettriche. • Evitare la luce solare diretta e non toccare l'obiettivo assieme a naphthalina o palline antitarie. • Evitare l'uso dell'obiettivo in luoghi esposti a notevoli variazioni della temperatura. In particolare, se l'obiettivo viene riposto in un ambiente freddo e viene spostato in un ambiente caldo, l'umidità presente nell'aria potrebbe concentrarsi all'esterno o all'interno dell'obiettivo, provocando guasti o produzione di mofo. In presenza di tali condizioni, stoccare l'obiettivo in un sacchetto di plastica o in una custodia per fotocamera ed estrarlo quando la sua temperatura si avvicina alla temperatura ambiente. • Se la superficie dell'obiettivo si sporca, spolverarlo con una piumetta o un pennello e strofinarlo con un panno morbido e pulito (specifcamente per la pulizia degli obiettivi). • Quando si soppera o si pulisce l'obiettivo, utilizzare etanolo o detersivi per obiettivi e non adoperare solventi organici (ad es., diluente, alcool o benzene).

#### ■ Specifiche del prodotto

Nome del modello	AF 24mm F1.8 FE
Apertura	F1.8 ~ 22
Angolo	Full Frame 83.7° APS-C 60.9°
Struttura ottica	8 gruppi, 11 lenti
Distanza minima di messa a fuoco	0.19 m (0.62 ft)
Ingrandimento max.	X 0.21
Dimensioni dei filtri	Ø 58 mm
Numero di lamelle di apertura	9
Dimensione (diametro max. X lunghezza)	Ø 65.0 x 71.5 mm
Peso	230 g

- La distanza minima di messa a fuoco si riferisce alla distanza tra il sensore e il soggetto. • Le dimensioni e il peso riportati nella specifica escludono i cappucci anteriore/posteriore e il paraluce. • Le specifiche e le caratteristiche estetiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.



### Manuel d'instructions

#### ■ Avant l'utilisation

• Veuillez lire ce manuel d'instructions et vous familiariser avec les fonctions de l'objectif, le mode opératoire et les mises en garde concernant la manipulation correcte du produit avant d'utiliser. En outre, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil que vous utilisez avec l'objectif. • Les fonctions prises en charge de ce produit peuvent varier selon le modèle d'appareil photo. • Pour plus d'informations sur la compatibilité, visitez le centre de service agréé ou faites des recherches sur le forum de discussion de notre page d'accueil.

#### ■ Nom de chaque pièce

① Tube de verrouillage de la capot ② Bague de mise au point ③ Monture ④ Indice LED ⑤ Contact du signal de l'objectif ⑥ Commutateur personnalisé ⑦ Bouton de maintien de la mise au point • La bague de mise au point (②) peut être utilisée pour différentes fonctions, telles que le réglage de l'ouverture, selon la position du commutateur personnalisé (⑥).

#### ■ Installation et démontage de l'objectif

• Montage de l'objectif - Retirez les bouchons avant et arrière de l'objectif. - Alignez l'indice LED indiqué sur la monture de la caméra avec l'indice de monture indiqué sur l'objectif et tournez l'objectif dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. • Démontage de l'objectif - En appuyant sur le bouton de démontage de l'objectif de l'appareil photo, détachez l'objectif en tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'objectif s'arrête.

#### ■ Montage du filtre

• Un filtre peut être monté sur la vis de fixation du filtre à l'avant de l'objectif. • Si deux filtres ou plus sont montés en même temps, un vignettage peut se produire. • Vérifiez si la taille du filtre est compatible avec l'objectif (voir « Caractéristiques du produit »), puis montez-le à l'avant de l'objectif.

#### ■ Montage du pare-soleil

• Le pare-soleil bloque la lumière inutile et protège la surface avant de l'objectif de la pluie, la neige et la poussière. • Alignez l'index de position de montage indiqué sur le pare-soleil sur l'index de pare-soleil (blanc) indiqué sur l'objectif, faites pivoter le pare-soleil vers la droite jusqu'à ce qu'un clic se produise. Le pare-soleil est maintenant fixé. • Vous pouvez ranger le pare-soleil en le montant sur l'objectif dans le sens contraire. • **Attention :** un montage incorrect du pare-soleil masque l'angle de l'objectif et provoque un vignettage.

#### ■ Comment utiliser le bouton de maintien de la mise au point

• Ce bouton peut régler la mise au point lorsque le mode AF est sélectionné comme méthode de mise au point de l'appareil photo. • L'utilisateur peut également attribuer d'autres fonctions souhaitées au bouton de maintien de la mise au point via le réglage du menu sur le boîtier de l'appareil photo.

#### ■ Utilisation du commutateur personnalisé

• Utilisez le commutateur personnalisé pour régler la bague de mise au point afin de contrôler des fonctions telles que le réglage de l'ouverture. - MODE 1 : Fonctionne comme une fonction de réglage de la mise au point (lorsque le mode de mise au point de l'appareil photo est réglé sur MF ou DMF) - MODE 2 : Fonctionne comme une fonction de réglage de l'ouverture (lorsque le mode de mise au point de l'appareil photo est réglé sur AF)

#### ■ Comment accéder à la fonction de prise de vue astrofotographique (mode mise au point astrophoto)

• La fonction de réglage automatique de la mise au point à l'infini (mode mise au point astrophoto) spécialisée dans la prise de vue astrofotographique et l'indice LED sont ajoutés au Samsung 24 mm F1.8 FE. • Il y a deux méthodes pour accéder au mode mise au point astrophoto : - Lorsque l'appareil photo est allumé : installez l'objectif tout en maintenant le bouton de maintien de la mise au point enfoncé. - Lorsque l'appareil photo est éteint : Avec l'objectif en place, appuyez sur le bouton de maintien de la mise au point et allumez l'appareil photo. • Lorsque le boîtier de l'appareil photo est éteint ou que l'appareil photo fonctionne en mode veille, le mode de prise de vue astrofotographique est annulé.

#### ■ Comment utiliser la fonction de prise de vue astrofotographique (mode mise au point astrophoto)

• Lorsque l'appareil photo passe en mode mise au point astrophoto, il passe en mode de mise au MF. • Lorsque la caméra passe normalement en mode mise au point astrophoto, l'indice LED clignote une fois en rouge, se déplace automatiquement vers la position infinie (valeur par défaut) et le LED s'allume en vert. • Si la position de mise au point est modifiée en raison du réglage de l'anneau de réglage de la mise au point lors de l'utilisation de l'objectif, la LED s'allume en rouge. Lorsque vous appuyez une fois brièvement sur le bouton de maintien de la mise au point, la mise au point revient automatiquement sur la position infnité et la couleur de la LED passe au vert. • Méthode de calibrage au cas où la mise au point ne peut pas être réglée avec précision sur l'infini en raison d'une déviation dans le boîtier de l'appareil photo 1. Recherchez et faites la mise au point sur un sujet à l'infini en tournant la bague de mise au point. 2. Lorsque vous maintenez enfoncée la touche de maintien de la mise au point pendant environ 3 secondes, l'écran LCD de